

English

Before operating the unit, please read these instructions thoroughly, and retain them for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

CAUTION

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Regulatory Information

Countries and regions

This product can be used in the country or region where purchased (if outside Europe).

For customers in Europe, please refer to the other operating instructions. This device is approved for use in the country or region of intended use. Using this device with the affixed approval label removed may be punishable by law.

For Customers in the U.S.A. and Canada

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved by this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:—Reorient or relocate the receiving antenna.—Increase the separation between the equipment and receiver.—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the device is connected.—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules, the Canadian ICES-003 and RSS-Gen of IC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE
To comply with FCC/IC/RF exposure requirements, the following antenna installation and device operation instructions must be followed:—The antenna has been installed by the manufacturer and no change can be made.

This device and its antenna must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC/IC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C of OET65. This equipment generates low level RF energy sufficient to be deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

ECM-HW2 (T) - Receiver
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC/IC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C of OET65. This equipment generates low level RF energy sufficient to be deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

ECM-HW2 (R) - Receiver
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC/IC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C of OET65. This equipment generates low level RF energy sufficient to be deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

ECM-HW2 (R) - Receiver
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC/IC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C of OET65. This equipment generates low level RF energy sufficient to be deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

For Customers in Europe
Refer to the other operating instructions.

For Customers in Singapore
Complies with IEC Standards IDA00033

Features
This Wireless Microphone is designed to be used with a compatible video camera equipped with an Active Interface Shoe.
• This wireless microphone can pick up the sound of a subject at a distance from the video camera.
• When used with a video camera compatible with 5.1ch recording, this wireless microphone will provide center channel sound, delivering clear, natural sound.
• This wireless microphone is based on Bluetooth wireless communication technology.
• A microphone unit and earphones are provided for each receiver installed on the video camera and the microphone unit is also provided for use as a "microphone". The person recording the scene with the video camera and the microphone can communicate when apart, and that sound can be recorded.

Bluetooth® Wireless Communication Technology
• Bluetooth wireless communication technology allows communication between various Bluetooth devices without using cables. Devices that can use this technology include PCs, computer peripheral devices and mobile phones.
• The receiver and the microphone are factory-set to communicate with each other, therefore, operations usually needed for Bluetooth devices, such as authentication, pairing and passkey input, are not necessary. However, communication with other Bluetooth devices may be necessary.
Notes
• This wireless microphone may be affected under the following conditions.—When there are obstacles such as people, metallic objects, walls, or reflective surfaces between the front of the receiver and the microphone.—When used in a location where a wireless LAN system environment exists, near multiple Bluetooth devices that are operating, near a working microwave oven, or where there are other wireless devices.—If the microphone is placed in close proximity to the video camera, RF interference or noise may result in the recorded sound. Keep the microphone at least 1 m (3 ft.) from the video camera during use.
• If there is noise or there is sound because of deteriorating communication, the communication lamp on the receiver will blink rapidly. Ensure that the distance between the devices is not too far, and no obstacles are between them. Continue use when the communication lamp and its indicators are between them.

Notes
• Do not let any liquid or foreign objects get inside the casing.
• Do not disassemble or modify the microphone.
• Do not use this wireless microphone in a medical institution such as a hospital, near a medical electrical device, in an aircraft, or if radio interference with another device occurs. RF energy emitted from this wireless microphone may interfere with other devices, resulting in an accident.
• The wireless communication can be used in only the countries or regions where obtain the authentication.
• This wireless microphone is a precision instrument. Do not drop, strike or apply a strong impact.
• Keep the wireless microphone away from high temperature and humidity.
• If the earphone is placed near the microphone (sound pickup unit) during recording, a howling effect (acoustic feedback) may occur. If this happens, place the earphone farther away from the microphone (sound pickup unit), or lower the volume of the earphone.
• If you touch the microphone during recording, noise will be recorded. Be careful not to touch the microphone with your hands.
• Do not hold the video camera in the hand.
• When used at low temperature, video camera performance drops compared to use at normal temperature (25°C (77°F)) and operating time becomes shorter.
• Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

On Trademarks
• The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Sony Corporation under license.
• All other products names mentioned herein may be trademarks or registered trademarks of their respective companies. Furthermore, "and" and "are" are not mentioned in each case in this manual.

On the Model Switch
The following models are available. Select one of them by switching the Power/Mode switch on the receiver, and then start recording.
SINGLE mode
The sound picked up by the microphone only will be recorded.
The microphone picks up monoaurally both the subject and surrounding sound equally clearly, even when the video camera is away from the microphone.
5.1ch MIX mode
When used with a video camera compatible with 5.1ch recording, this wireless microphone works as the center microphone of 5.1ch recording. The natural sound around both of the microphone and video camera can be recorded by 5.1ch recording with this wireless microphone.

MONO MIX mode
The sound picked up by both of the microphone and receiver will be recorded monoaurally. (When picked up the same sound by the receiver and microphone, echo or clipping noise may occur. When using the video camera compatible with 5.1ch recording, we recommend that you use this sound around the receiver in the 5.1ch MIX mode.)
• In either of the three modes, it is possible to hear the sound around the receiver on the microphone side, and the sound around the microphone on the receiver side by connecting the earphones while connected for communication. That makes it possible for the person recording the scene with the video camera and the subject holding the microphone to communicate when apart.

Identifying the Parts (see illustration A)
Receiver (see illustration A-1)
1 Earphone jack
The sound that the microphone is picking up can be monitored.
2 Front (receiving unit)
3 Lock knob
4 Shoe connector (terminal)
5 Volume adjustment button (VOLUME)
6 Communication lamp
The lamp lights, blinks or goes out according to the status of the devices and communication as follows.

Status
Immediately after turning on the receiver and microphone
Connection established and sound can be recorded clearly
Turning off the receiver or the video camera
Interrupted off the microphone
Terminated audio due to bad communication status

7 Microphone battery warning lamp (MIC BATT)
The red warning lamp blinks about once a second when the remaining battery charge of the microphone becomes low. Replace with a new battery immediately.
8 Microphone sound pickup unit
9 Power/Mode switch

Microphone (see illustration A-2)
Power switch
To prevent battery drain, turn off the Power switch when not in use.
11 Communication lamp (see the table in B)
12 Earphone jack
The sound that the microphone is picking up can be monitored.
13 Microphone sound pickup unit
14 Hook for the strap
You can attach the strap etc. (not supplied) to the microphone. Use this to secure it.

15 Battery warning lamp (BATT)
The red warning lamp blinks about once a second when the remaining battery charge of the microphone becomes low. Replace with new batteries immediately.
16 Volume adjustment button (VOLUME)
17 Battery compartment lid
18 Clip
Use this to attach the microphone to clothes or the supplied arm band. The microphone can be placed on the desk, etc., using the clip as a stand.
19 Wind screen
Place on the microphone to reduce pop noise caused by breath or strong wind.

Specifications
Wireless communication
Communication system Bluetooth specification Ver. 2.0
Output Bluetooth specification Power Class 1
Main compatible Bluetooth Profile Advanced Audio Distribution Profile, Audio Video Remote Control Profile
Working range* 100 m (300 feet)
* This is the approximate communication distance with an unobstructed view between microphone and camera.
Depending on recording location, such as if obstacles or reflective surfaces are between Bluetooth devices, radio wave conditions, etc.

Receiver
Microphone system Monoaural, non-directional
Power requirements Supplied via Active Interface Shoe (Approx. 7.2 V)
Power consumption Approx. 0.3 W (When the receiver is attached, the operating time of the video camera's battery is reduced by about 10%).
Dimensions (w/h/d) (mm) Approx. 48 × 66 × 52 mm (1 1/16" × 2 5/8" × 2 1/8")
Weight (g) (oz) Approx. 59 g (2.1 oz)

Microphone (transmitter)
Microphone system Monoaural, non-directional
Power requirements 1.5 V (a size AAA alkaline dry battery or a size AAA Ni-MH rechargeable battery)
* Battery not included. A manganese dry battery should not be used.
Power consumption Approx. 0.3 W
Frequency response 300 - 9000 Hz
Continuous operating time Approx. 3 hours
(With a Sony alkaline dry battery with 25% (77°F) charge)
* Do not use other types of batteries, such as those with an alkaline dry battery with short-circuits, or with an Ni-MH rechargeable battery is recommended.
Approx. 24 × 75 × 33.5 mm (31/32 × 3 × 1 3/8 in.)
Approx. 26 g (1 oz) (excluding the battery)

Power/microphone (transmitter)
Operating temperature 5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Storage temperature -20°C to +60°C (-4°F to +140°F)
Included items
Receiver (ECM-HW2(R)), Microphone (transmitter) (ECM-HW2(T)), Wind screen (1), Carrying pouch (1), Arm band (1), Earphone (2), Earphone hanger (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.
Active Interface Shoe
This mark indicates the Active Interface Shoe System for use with Sony video products. Video components and accessories equipped with this system are designed to make effective recording simple.

Français
—Lorsque des personnes, des objets métalliques, des murs ou des surfaces réfléchissantes se trouvent entre l'avant du récepteur et le microphone. —Lorsque le récepteur et le microphone sont utilisés à proximité d'un système LAN sans fil, de plusieurs appareils Bluetooth en service, d'un four à micro-ondes ou d'ondes magnétiques.
• Si le microphone est placé à proximité d'un caméscope, le son enregistré risque d'être parasité par des interférences radioélectriques ou du bruit. Utilisez le microphone en se tenant au moins à 1 m (3 pi) du caméscope.
• Si le son est parois ou absent parce que la communication est mauvaise, le voyant de communication du récepteur clignote rapidement. Dans ce cas, rapprochez-vous des appareils et assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre eux. Vous pouvez continuer à les utiliser lorsque le voyant de communication reste éclairé.

Remarques
Vérifiez bien l'orientation des pôles (♂/♀) de la pile. Une pile insérée dans le mauvais sens peut faire ou dégrader le microphone.
Fixation du microphone à un vêtement, etc.
Fixez le microphone à une poche de chemise, etc. avec la pince. Fixez le microphone à une position adéquate à l'endroit où vous faites la prise de son et garantissant le meilleur son possible, tout en contrôlant par l'écouteur rattaché au récepteur (décrit plus loin).

Remarques
Si vous utilisez un appareil électrique médical, par exemple un stimulateur cardiaque, ne fixez pas le microphone à vos vêtements (poche de chemise ou poche à outils, etc.). L'exemple de microphone près d'un appareil médical peut avoir un effet adverse.
Utilisation du bracelet (voir l'illustration D)
Fixez le microphone au bracelet avec la pince pour l'orientation et le bras.

Utilisation du porte-écouteur (voir l'illustration B)
Si vous souhaitez faciliter l'accès à l'écouteur, il est prévu pour un enfant ou une personne ayant de petites oreilles, essayez d'utiliser le porte-écouteur. Fixez l'écouteur au porte-écouteur de la façon illustrée (voir l'illustration C).
• Si la partie frontale (unité de réception) du récepteur n'est pas orientée hacia el l'écouteur soit près de l'oreille. (E sur l'illustration montre l'écouteur posé sur l'oreille gauche.)
Utilisation du microphone sans fil
1 Mettez le caméscope sous tension puis en mode de veille.
2 Sélectionnez le mode souhaité avec le commutateur d'alimentation/ mode du récepteur et mettez le microphone sous tension.

• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas le microphone sans fil à de hautes températures et à l'humidité.
• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Marques déposées de Bluetooth appartiennent à leur détenteur et sont utilisées par Sony Corporation sous licence.
• Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Mais "et" ne sont pas mentionnés chaque fois dans ce manuel.
Commutateur de mode
Vous avez le choix entre les modes suivants. Sélectionnez un de ces modes en réglant le commutateur d'alimentation/mode sur le récepteur avant de filmer.
Mode SINGLE
Le son capté par le microphone seulement est enregistré. Le microphone capte clairement les paroles du sujet et les sons environnants en 1.1ch MIX, même si le caméscope est délogé du microphone.
Mode 5.1ch MIX
Si vous utilisez ce mode avec un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, ce microphone sans fil servira de microphone central pour l'enregistrement en 5.1. Ce microphone sans fil permet d'enregistrer le son environnant le microphone et le caméscope de manière naturelle en 5.1.

Mode MONO MIX
Le son capté par le microphone et le récepteur est enregistré en monoaural. (Si le même son est capté par le récepteur et le microphone, de l'écho ou du bruit décrépit peut se produire. Si vous utilisez un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, il sera préférable d'utiliser le microphone sans fil en mode 5.1ch MIX et MONO MIX, ces sons ne peuvent pas être contrôlés par la prise d'écouteur côté micro-ondes et le son environnant le microphone peut être contrôlé du côté récepteur par les écouteurs pendant la communication. Ceci permet à la personne filmant la scène avec le caméscope et au sujet tenant le microphone de communiquer entre eux.)
Identification des pièces (voir l'illustration A)
1 Prise d'écouteur
Vous pouvez utiliser un écouteur pour contrôler le son capté par le microphone.
2 Avant (bloc récepteur)
3 Bague de verrouillage
4 Connecteur de grille (borne)
5 Touche de réglage du volume (VOLUME)
6 Voyant de communication
Le voyant s'allume, clignote ou s'éteint de la façon suivante selon l'état des appareils et de la communication.

État
Immédiatement après la mise sous tension du récepteur et du microphone
Liaison établie et le son peut être enregistré clairement
Mise hors tension du microphone ou du caméscope
Mise hors tension du microphone
Son interrompu à cause d'une mauvaise communication

7 Voyant d'avertissement de pile du microphone (MIC BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Remplacez immédiatement la pile par une nouvelle pile.
8 Microphone (capteur de son)
9 Commutateur d'alimentation/mode
Microphone (voir l'illustration A-2)
10 Commutateur d'alimentation
Pour éviter d'user la pile, coupez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas le microphone.
11 Voyant de communication (voir le tableau dans B)
12 Prise d'écouteur
Permet de brancher un écouteur pour contrôler le son capté par le récepteur.
13 Microphone (capteur de son)
Permet de rattachier une lanterne, etc. (non fournie) au microphone. Utilisez ce crochet si nécessaire.
14 Voyant d'avertissement de la pile (BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Dans ce cas, remplacez immédiatement la pile par une neuve.

15 Pince
Permet de fixer le microphone sur un vêtement ou au bracelet fourni.
Articles utiles
Récepteur (ECM-HW2(R)), Microphone (transmetteur) (ECM-HW2(T)) (1), Pare-brise (1), Pochette de transport (1), Brassard (1), Écouteur (2), Crochet d'oreille pour écouteur (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
Active Interface Shoe
Ce label indique le système de grille Active Interface Shoe conçu pour les produits vidéo Sony. Les composants vidéo et accessoires dotés de ce système permettent une prise de vue simple et efficace.
Español
Número del producto: Micrófono inalámbrico Modelo: ECM-HW2
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
AVISO
Un exceso de presión sonora de los auriculares puede ocasionar la pérdida de la capacidad auditiva.
Información de regulación
Países y regiones
Este producto puede utilizarse en el país o en la región en el que ha sido adquirido (si se encuentra fuera de Europa).
Los clientes de Europa pueden consultar el otro manual de instrucciones. Este dispositivo está aprobado en el país o en la región en el que está prevista su utilización. La utilización de este dispositivo sin la etiqueta de aprobación podría ser penalizada.
Para clientes de Europa
Consulte el otro manual de instrucciones.

Características
• La comunicación avec le microphone sans fil peut être perturbée dans les situations suivantes.
—Lorsque des personnes, des objets métalliques, des murs ou des surfaces réfléchissantes se trouvent entre l'avant du récepteur et le microphone.
—Lorsque le récepteur et le microphone sont utilisés à proximité d'un système LAN sans fil, de plusieurs appareils Bluetooth en service, d'un four à micro-ondes ou d'ondes magnétiques.
• Si le microphone est placé à proximité d'un caméscope, le son enregistré risque d'être parasité par des interférences radioélectriques ou du bruit. Utilisez le microphone en se tenant au moins à 1 m (3 pi) du caméscope.
• Si le son est parois ou absent parce que la communication est mauvaise, le voyant de communication du récepteur clignote rapidement. Dans ce cas, rapprochez-vous des appareils et assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre eux. Vous pouvez continuer à les utiliser lorsque le voyant de communication reste éclairé.

Remarques
Vérifiez bien l'orientation des pôles (♂/♀) de la pile. Une pile insérée dans le mauvais sens peut faire ou dégrader le microphone.
Fixation du microphone à un vêtement, etc.
Fixez le microphone à une poche de chemise, etc. avec la pince. Fixez le microphone à une position adéquate à l'endroit où vous faites la prise de son et garantissant le meilleur son possible, tout en contrôlant par l'écouteur rattaché au récepteur (décrit plus loin).

Remarques
Si vous utilisez un appareil électrique médical, par exemple un stimulateur cardiaque, ne fixez pas le microphone à vos vêtements (poche de chemise ou poche à outils, etc.). L'exemple de microphone près d'un appareil médical peut avoir un effet adverse.
Utilisation du bracelet (voir l'illustration D)
Fixez le microphone au bracelet avec la pince pour l'orientation et le bras.

Utilisation du porte-écouteur (voir l'illustration B)
Si vous souhaitez faciliter l'accès à l'écouteur, il est prévu pour un enfant ou une personne ayant de petites oreilles, essayez d'utiliser le porte-écouteur. Fixez l'écouteur au porte-écouteur de la façon illustrée (voir l'illustration C).
• Si la partie frontale (unité de réception) du récepteur n'est pas orientée hacia el l'écouteur soit près de l'oreille. (E sur l'illustration montre l'écouteur posé sur l'oreille gauche.)
Utilisation du microphone sans fil
1 Mettez le caméscope sous tension puis en mode de veille.
2 Sélectionnez le mode souhaité avec le commutateur d'alimentation/ mode du récepteur et mettez le microphone sous tension.

• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas le microphone sans fil à de hautes températures et à l'humidité.
• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Marques déposées de Bluetooth appartiennent à leur détenteur et sont utilisées par Sony Corporation sous licence.
• Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Mais "et" ne sont pas mentionnés chaque fois dans ce manuel.
Commutateur de mode
Vous avez le choix entre les modes suivants. Sélectionnez un de ces modes en réglant le commutateur d'alimentation/mode sur le récepteur avant de filmer.
Mode SINGLE
Le son capté par le microphone seulement est enregistré. Le microphone capte clairement les paroles du sujet et les sons environnants en 1.1ch MIX, même si le caméscope est délogé du microphone.
Mode 5.1ch MIX
Si vous utilisez ce mode avec un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, ce microphone sans fil servira de microphone central pour l'enregistrement en 5.1. Ce microphone sans fil permet d'enregistrer le son environnant le microphone et le caméscope de manière naturelle en 5.1.

Mode MONO MIX
Le son capté par le microphone et le récepteur est enregistré en monoaural. (Si le même son est capté par le récepteur et le microphone, de l'écho ou du bruit décrépit peut se produire. Si vous utilisez un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, il sera préférable d'utiliser le microphone sans fil en mode 5.1ch MIX et MONO MIX, ces sons ne peuvent pas être contrôlés par la prise d'écouteur côté micro-ondes et le son environnant le microphone peut être contrôlé du côté récepteur par les écouteurs pendant la communication. Ceci permet à la personne filmant la scène avec le caméscope et au sujet tenant le microphone de communiquer entre eux.)
Identification des pièces (voir l'illustration A)
1 Prise d'écouteur
Vous pouvez utiliser un écouteur pour contrôler le son capté par le microphone.
2 Avant (bloc récepteur)
3 Bague de verrouillage
4 Connecteur de grille (borne)
5 Touche de réglage du volume (VOLUME)
6 Voyant de communication
Le voyant s'allume, clignote ou s'éteint de la façon suivante selon l'état des appareils et de la communication.

État
Immédiatement après la mise sous tension du récepteur et du microphone
Liaison établie et le son peut être enregistré clairement
Mise hors tension du microphone ou du caméscope
Mise hors tension du microphone
Son interrompu à cause d'une mauvaise communication

7 Voyant d'avertissement de pile du microphone (MIC BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Remplacez immédiatement la pile par une nouvelle pile.
8 Microphone (capteur de son)
9 Commutateur d'alimentation/mode
Microphone (voir l'illustration A-2)
10 Commutateur d'alimentation
Pour éviter d'user la pile, coupez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas le microphone.
11 Voyant de communication (voir le tableau dans B)
12 Prise d'écouteur
Permet de brancher un écouteur pour contrôler le son capté par le récepteur.
13 Microphone (capteur de son)
Permet de rattachier une lanterne, etc. (non fournie) au microphone. Utilisez ce crochet si nécessaire.
14 Voyant d'avertissement de la pile (BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Dans ce cas, remplacez immédiatement la pile par une neuve.

15 Pince
Permet de fixer le microphone sur un vêtement ou au bracelet fourni.
Articles utiles
Récepteur (ECM-HW2(R)), Microphone (transmetteur) (ECM-HW2(T)) (1), Pare-brise (1), Pochette de transport (1), Brassard (1), Écouteur (2), Crochet d'oreille pour écouteur (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
Active Interface Shoe
Ce label indique le système de grille Active Interface Shoe conçu pour les produits vidéo Sony. Les composants vidéo et accessoires dotés de ce système permettent une prise de vue simple et efficace.
Español
Número del producto: Micrófono inalámbrico Modelo: ECM-HW2
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
AVISO
Un exceso de presión sonora de los auriculares puede ocasionar la pérdida de la capacidad auditiva.
Información de regulación
Países y regiones
Este producto puede utilizarse en el país o en la región en el que ha sido adquirido (si se encuentra fuera de Europa).
Los clientes de Europa pueden consultar el otro manual de instrucciones. Este dispositivo está aprobado en el país o en la región en el que está prevista su utilización. La utilización de este dispositivo sin la etiqueta de aprobación podría ser penalizada.
Para clientes de Europa
Consulte el otro manual de instrucciones.

Características
• La comunicación avec le microphone sans fil peut être perturbée dans les situations suivantes.
—Lorsque des personnes, des objets métalliques, des murs ou des surfaces réfléchissantes se trouvent entre l'avant du récepteur et le microphone.
—Lorsque le récepteur et le microphone sont utilisés à proximité d'un système LAN sans fil, de plusieurs appareils Bluetooth en service, d'un four à micro-ondes ou d'ondes magnétiques.
• Si le microphone est placé à proximité d'un caméscope, le son enregistré risque d'être parasité par des interférences radioélectriques ou du bruit. Utilisez le microphone en se tenant au moins à 1 m (3 pi) du caméscope.
• Si le son est parois ou absent parce que la communication est mauvaise, le voyant de communication du récepteur clignote rapidement. Dans ce cas, rapprochez-vous des appareils et assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre eux. Vous pouvez continuer à les utiliser lorsque le voyant de communication reste éclairé.

Remarques
Vérifiez bien l'orientation des pôles (♂/♀) de la pile. Une pile insérée dans le mauvais sens peut faire ou dégrader le microphone.
Fixation du microphone à un vêtement, etc.
Fixez le microphone à une poche de chemise, etc. avec la pince. Fixez le microphone à une position adéquate à l'endroit où vous faites la prise de son et garantissant le meilleur son possible, tout en contrôlant par l'écouteur rattaché au récepteur (décrit plus loin).

Remarques
Si vous utilisez un appareil électrique médical, par exemple un stimulateur cardiaque, ne fixez pas le microphone à vos vêtements (poche de chemise ou poche à outils, etc.). L'exemple de microphone près d'un appareil médical peut avoir un effet adverse.
Utilisation du bracelet (voir l'illustration D)
Fixez le microphone au bracelet avec la pince pour l'orientation et le bras.

Utilisation du porte-écouteur (voir l'illustration B)
Si vous souhaitez faciliter l'accès à l'écouteur, il est prévu pour un enfant ou une personne ayant de petites oreilles, essayez d'utiliser le porte-écouteur. Fixez l'écouteur au porte-écouteur de la façon illustrée (voir l'illustration C).
• Si la partie frontale (unité de réception) du récepteur n'est pas orientée hacia el l'écouteur soit près de l'oreille. (E sur l'illustration montre l'écouteur posé sur l'oreille gauche.)
Utilisation du microphone sans fil
1 Mettez le caméscope sous tension puis en mode de veille.
2 Sélectionnez le mode souhaité avec le commutateur d'alimentation/ mode du récepteur et mettez le microphone sous tension.

• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas le microphone sans fil à de hautes températures et à l'humidité.
• Si vous placez l'écouteur près du microphone (capteur de son) pendant l'enregistrement, il peut émettre un son qui est capté par le microphone et le son enregistré sera donc parasité par le son capté par le microphone.
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Marques déposées de Bluetooth appartiennent à leur détenteur et sont utilisées par Sony Corporation sous licence.
• Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Mais "et" ne sont pas mentionnés chaque fois dans ce manuel.
Commutateur de mode
Vous avez le choix entre les modes suivants. Sélectionnez un de ces modes en réglant le commutateur d'alimentation/mode sur le récepteur avant de filmer.
Mode SINGLE
Le son capté par le microphone seulement est enregistré. Le microphone capte clairement les paroles du sujet et les sons environnants en 1.1ch MIX, même si le caméscope est délogé du microphone.
Mode 5.1ch MIX
Si vous utilisez ce mode avec un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, ce microphone sans fil servira de microphone central pour l'enregistrement en 5.1. Ce microphone sans fil permet d'enregistrer le son environnant le microphone et le caméscope de manière naturelle en 5.1.

Mode MONO MIX
Le son capté par le microphone et le récepteur est enregistré en monoaural. (Si le même son est capté par le récepteur et le microphone, de l'écho ou du bruit décrépit peut se produire. Si vous utilisez un caméscope pouvant enregistrer en 5.1, il sera préférable d'utiliser le microphone sans fil en mode 5.1ch MIX et MONO MIX, ces sons ne peuvent pas être contrôlés par la prise d'écouteur côté micro-ondes et le son environnant le microphone peut être contrôlé du côté récepteur par les écouteurs pendant la communication. Ceci permet à la personne filmant la scène avec le caméscope et au sujet tenant le microphone de communiquer entre eux.)
Identification des pièces (voir l'illustration A)
1 Prise d'écouteur
Vous pouvez utiliser un écouteur pour contrôler le son capté par le microphone.
2 Avant (bloc récepteur)
3 Bague de verrouillage
4 Connecteur de grille (borne)
5 Touche de réglage du volume (VOLUME)
6 Voyant de communication
Le voyant s'allume, clignote ou s'éteint de la façon suivante selon l'état des appareils et de la communication.

État
Immédiatement après la mise sous tension du récepteur et du microphone
Liaison établie et le son peut être enregistré clairement
Mise hors tension du microphone ou du caméscope
Mise hors tension du microphone
Son interrompu à cause d'une mauvaise communication

7 Voyant d'avertissement de pile du microphone (MIC BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Remplacez immédiatement la pile par une nouvelle pile.
8 Microphone (capteur de son)
9 Commutateur d'alimentation/mode
Microphone (voir l'illustration A-2)
10 Commutateur d'alimentation
Pour éviter d'user la pile, coupez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas le microphone.
11 Voyant de communication (voir le tableau dans B)
12 Prise d'écouteur
Permet de brancher un écouteur pour contrôler le son capté par le récepteur.
13 Microphone (capteur de son)
Permet de rattachier une lanterne, etc. (non fournie) au microphone. Utilisez ce crochet si nécessaire.
14 Voyant d'avertissement de la pile (BATT)
Le voyant d'avertissement rouge clignote environ une fois par seconde lorsque la charge de la pile du microphone est faible. Dans ce cas, remplacez immédiatement la pile par une neuve.

15 Pince
Permet de fixer le microphone sur un vêtement ou au bracelet fourni.
Articles utiles
Récepteur (ECM-HW2(R)), Microphone (transmetteur) (ECM-HW2(T)) (1), Pare-brise (1), Pochette de transport (1), Brassard (1), Écouteur (2), Crochet d'oreille pour écouteur (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
Active Interface Shoe
Ce label indique le système de grille Active Interface Shoe conçu pour les produits vidéo Sony. Les composants vidéo et accessoires dotés de ce système permettent une prise de vue simple et efficace.
Español
Número del producto: Micrófono inalámbrico Modelo: ECM-HW2
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

